

Malaguti



Português

MANUAL DE INSTRUÇÕES

XAM (CE/L1E VERSÃO)

Versão: 01 / Março 2023

ÍNDICE

ÍNDICE	2	Primeira manutenção	20
INTRODUÇÃO	3	Pneus	21
Bem-vindo a Malaguti	3	Jantes	21
EXPLICAÇÃO	4	Travões	21
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	5	Suporte lateral	23
Passeio seguro	5	Chassis	23
INFORMAÇÃO AO CLIENTE	9	Pilotagem	23
Número de identificação do veículo (VIN)	9	Rolamento de roda	23
INSTRUMENTOS & FUNCIONAMENTO 10		Tensão da corrente	23
Representação do veículo	10	Bateria	24
Fechadura de ignição	11	Fusíveis	24
Grupo de instrumentos (L1e-Version)	11	DETECÇÃO DE AVARIAS	25
Interruptor do guiador (Versão L1e)	12	CUIDADOS E ARMAZENAMENTO	27
Grupo de instrumentos (CE-Versão)	12	Limpeza do veículo	27
Interruptor do guiador (Versão CE)	13	Limpeza após utilização normal	27
Alavanca do guiador	13	Purificação do sal	27
Suporte lateral	13	Depois da limpeza	27
E-SYSTEM	14	Armazenamento	27
Carregador	14	DADOS TÉCNICOS	29
Ligação de carregamento	14	Dados técnicos - XAM	29
Bateria	15	PLANO DE MANUTENÇÃO	32
Carregamento da bateria	15	DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE	35
Retirar a bateria	16	LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES	36
CHASSIS	17	ESPAÇO PARA NOTAS	47
Ajuste do garfo de suspensão	17		
Adjusting the shock absorber	17		
INSPECÇÃO ANTES DA PARTIDA	18		
Lista de verificação	18		
MODO DE CONDUÇÃO	19		
Start vehicle	19		
Partida de carro	19		
Acelerar & Desacelerar	19		
Travões	19		
MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA	20		
Seleção de um modo de condução	20		
Estacionamento	20		

BEM-VINDO A MALAGUTI

Obrigado por ter escolhido este veículo. Este modelo é concebido com segurança, fabricado de forma durável e excelente para uso diário. O design único do veículo representa o seu excelente gosto pessoal.

Este manual do proprietário explica a utilização correcta e segura do veículo e as inspecções simples.

Se tiver alguma dúvida sobre a operação ou manutenção do veículo, por favor contacte o seu concessionário autorizado.

Por favor leia atentamente o manual do proprietário.

POR

EXPLICAÇÃO

Este manual de instruções utiliza os seguintes símbolos para chamar a atenção para informações importantes:

ADVERTÊNCIA

É um ADVERTÊNCIA que deve ser seguida! Não o fazer pode resultar em ferimentos graves ou morte para o cavaleiro ou outras pessoas envolvidas.

NOTA

É uma NOTA de informação importante que, se não for seguida, pode resultar em danos no veículo.

NOTA

- O manual do proprietário deve ser sempre transportado com o veículo, para que esteja disponível para entradas durante a manutenção pelo seu concessionário autorizado. Ao vender o veículo, entregar o manual de instruções com o veículo ao novo proprietário.
- O manual do proprietário contém todas as informações importantes sobre o veículo. Contudo, o fabricante está constantemente a introduzir melhorias que podem levar a desvios destas instruções de funcionamento.* Contacte directamente o seu concessionário autorizado para quaisquer questões.

ADVERTÊNCIA

- Para sua própria segurança, leia atentamente este manual de instruções antes de operar o veículo.
- Não conduza até estar completamente familiarizado com o veículo.
- Inspeções e manutenção regulares, bem como boas capacidades de condução, garantem uma condução segura e a fiabilidade deste veículo.

*O produto e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

POR

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para veículos de via única, a segurança na condução depende em grande parte das capacidades de condução do utilizador. Os seguintes requisitos devem ser cumpridos antes de se começar a conduzir.

O condutor deve:

- Estar familiarizado com todas as funções do veículo e ter formação adequada sobre o veículo antes de conduzir.
- Ter lido e compreendido todas as instruções de inspeção e manutenção contidas neste livro.
- Ter aptidões de condução suficientes para conduzir um veículo de uma só via e possuir uma carta de condução válida.
- Visitar uma oficina com conhecimentos básicos e detalhados sobre este veículo para assegurar uma inspeção e manutenção adequadas e precisas do veículo.

PASSEIO SEGURO

Verifique sempre o seu veículo quanto a vários defeitos antes de arrancar. Nunca exceder o peso bruto máximo admissível. Os acidentes ocorrem frequentemente porque os condutores de automóveis não vêem motociclistas e condutores de scooters. Por conseguinte, o condutor deve fazer todo o possível para ser notado pelos condutores de automóveis.

Por exemplo:

- Vestir roupas bem visíveis e conduzir com cuidado.
- Acenda as suas luzes ao mudar de faixa e ajuste a sua velocidade.
- Mantenha a sua distância de outros utentes da estrada e chame a atenção para si.
- Respeite os seus limites.
- Não empreste o veículo a pessoas não qualificadas.
- Obedeça sempre aos limites de velocidade e às regras de trânsito.
- A postura correcta é importante para o equilíbrio.
- Sente-se direito e segure firmemente o guiador com ambas as mãos.
- O passageiro deve segurar-se bem e levantar-se com os dois pés sobre os apoios para os pés. É proibida a condução sob a influência de álcool ou drogas.

Roupa protectora

O vestuário adequado protege contra possíveis perigos:

- Usar sempre um capacete de segurança.
- Usar sempre um escudo facial para proteger os olhos do pó e da chuva.
- Usar um casaco adequado, sapatos, luvas, etc., para se proteger das consequências de acidentes.
- Não usar roupa solta. Isto pode ficar preso no veículo e causar acidentes.
- Usar luvas de todo-o-terreno com características de protecção das articulações e dos nós dos dedos para reduzir a extensão dos ferimentos nas mãos em caso de acidente.
- São necessárias botas de todo-o-terreno robustas e profissionais com sola alta para melhorar a protecção das pernas e pés e a segurança na condução.

Modificações

As modificações neste veículo não aprovadas pelo fabricante ou a remoção dos componentes originais podem torná-lo inseguro e resultar em lesões graves. As modificações podem também resultar na perda da aprovação de tipo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Capacidade de carga e acessórios

Adicionar acessórios ou transportar cargas pode alterar a distribuição do peso e afectar a direcção e o equilíbrio. Isto pode facilmente levar a um acidente.

Carga útil

O peso total do cavaleiro, passageiro (se permitido), acessórios e carga não deve exceder a carga máxima. Ao carregar dentro da restrição, por favor lembre-se do seguinte:

- O centro de gravidade deve ser mantido tão baixo quanto possível.
- Distribuir o peso tão uniformemente quanto possível para manter o equilíbrio.
- A carga deve ser fixada com segurança.
- Não pendurar cargas pesadas ou volumosas no guidador, garfo ou guarda-lamas. Isto pode levar a um desequilíbrio e a uma resposta de direcção lenta.

Acessórios

Utilize apenas acessórios originais do fabricante para o seu veículo. Por favor contacte o seu concessionário autorizado. O fabricante declina a responsabilidade por acessórios não aprovados de outros fabricantes. A responsabilidade por isto recai exclusivamente sobre si.

Ao montar acessórios, lembre-se por favor do seguinte:

- Não instalar quaisquer acessórios ou transportar quaisquer cargas que obstruam ou restrinjam a distância ao solo, o curso da suspensão, a direcção, luzes, indicadores ou reflectores.
- Os acessórios no guidador ou na suspensão dianteira afectam o comportamento da direcção. Manter os acessórios montados tão leves quanto possível.
- Não montar prateleiras de bagagem que afectem a estabilidade do veículo em ventos laterais.
- Ter acessórios eléctricos instalados por um concessionário autorizado para corresponder à capacidade do sistema eléctrico. A instalação inadequada pode causar avaria na iluminação, baixa potência do motor e danos no veículo.

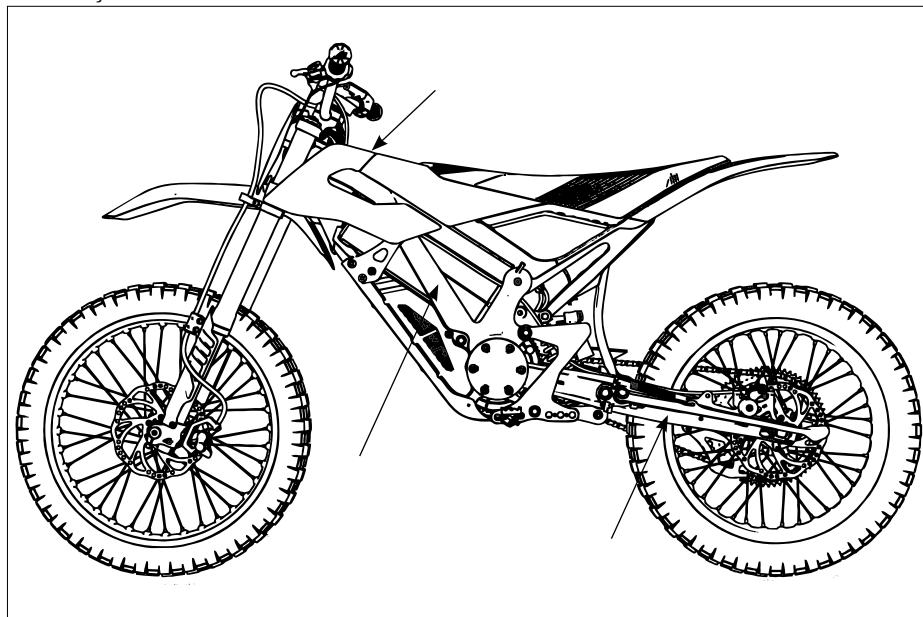
Mais instruções de segurança

- Sinalizar sempre ao virar e mudar de faixa.
- Conduzir lentamente e travar cuidadosamente em estradas encharcadas pela chuva ou superfícies escorregadias.
- Conduzir com cuidado ao passar pelos carros para evitar ser atingido ao abrir repentinamente as portas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Informações de segurança e de perigo sob a forma de autocolantes no veículo

Esta ilustração mostra-lhe onde encontrar os vários avisos de segurança e perigo sob a forma de autocolantes no seu veículo. Leia-os cuidadosamente e não os retire. Se notar que perdeu o autocolante ou que a escrita se tornou ilegível, contacte o seu concessionário e peça a sua substituição.



POR

STOP WARNING
IMPORTANT: CHAIN TENSION
The chain should have a play of 10-15mm. If not it can be adjusted from the Rear chain tensioners.



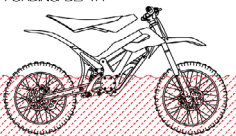
STOP WARNING

- Improper tire pressure or overloading can cause loss of control.
- Loss of control can result in severe injury or death.

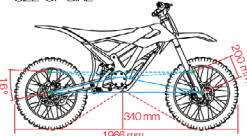
• Cold tire pressure:
Front: 26 psi (180 kPa) / Rear: 26 psi (180 kPa)

• Maximum weight capacity: 165lbs. (75kg)

FORDING DEPTH



SIZE OF BIKE



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Versão CE:



Versão L1e:







Informações de segurança e de perigo sob a forma de autocolantes na bateria

⚠ WARNING


- Do not short circuit positive and negative of the battery.
- Do not dismantle the battery.
- Do not place the battery under high temperature, such as heat, sunlight, or close to fire.
- Do not place the battery in fluids, such as water, acid, alkaline or salt water.
- If stored for a long time, keep the battery cool and dry, and charge the battery for 3 hours every other 3 months.
- Always charge the battery with licensed charger for lithium ion or lithium polymer battery.
- This device complies with part II of the EMC Directive in subject to the condition that this device does not cause harmful interference.


Manufacturer:
Ganapati Technology Co., Ltd.
Address:
GOSWAMI EXPORT INDIA PVT. LTD.
Mumbai
Frank Van derlinden 4, 8981 Tienen, Belgium

Rechargeable Li-ion Battery
Model:DM3862007


Nominal voltage:74V
Rated capacity:35Ah(2590Wh)
Maximum charging limited voltage:84V
Minimum discharge limited voltage:56V
Charging temp range:0-45°C
Discharging temp range:-20-55°C






Site of manufacture:XXXX-XXXX

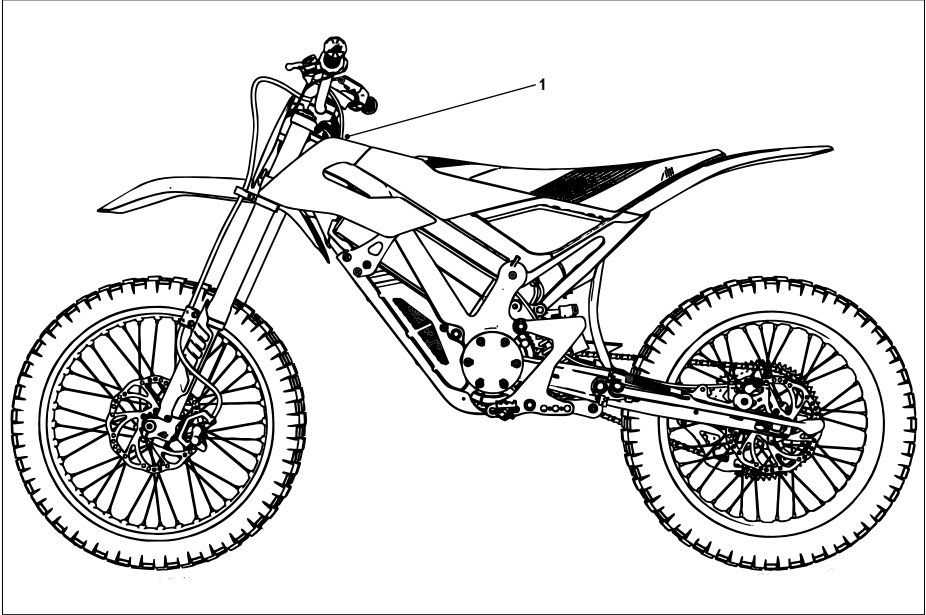
Designed by AM

ISRAEL 

✓ Phobly parca	350 Ah
PHS	380 Ah
PHS parca	480 Ah



NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO (VIN)



O número de identificação do veículo (VIN) (1) é estampado no tubo da cabeça da estrutura.

Número de identificação do veículo:

NOTA

Tome nota do VIN (número de identificação do veículo) a fim de encomendar peças sobressalentes ao seu concessionário ou em caso de roubo do veículo. O número de identificação do veículo é utilizado para identificar o seu veículo e pode ser utilizado para registo junto das autoridades de registo na sua região.

FABRICANTE	
Nome:	Zhejiang Apollo Sports Technology Co., Ltd.
Endereço:	No.12-14, Jinheng Second Road, Jinyanshan Industrial Zone, Quanxi Town, Wuyi County, Jinhua City, Zhejiang Province, China
URL:	www.apollovehicle.com

DISTRIBUIDOR	
Nome:	KSR Group GmbH
Endereço:	Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf
URL:	www.ksr-group.com

L1e Placa VIN

ZHEJIANG APOLLO SPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.
L1e-B
c13*168/2013*?????
L0SP10T0????????
---dB(A)--- min-1
4 kW 43 km/h max 154 kg

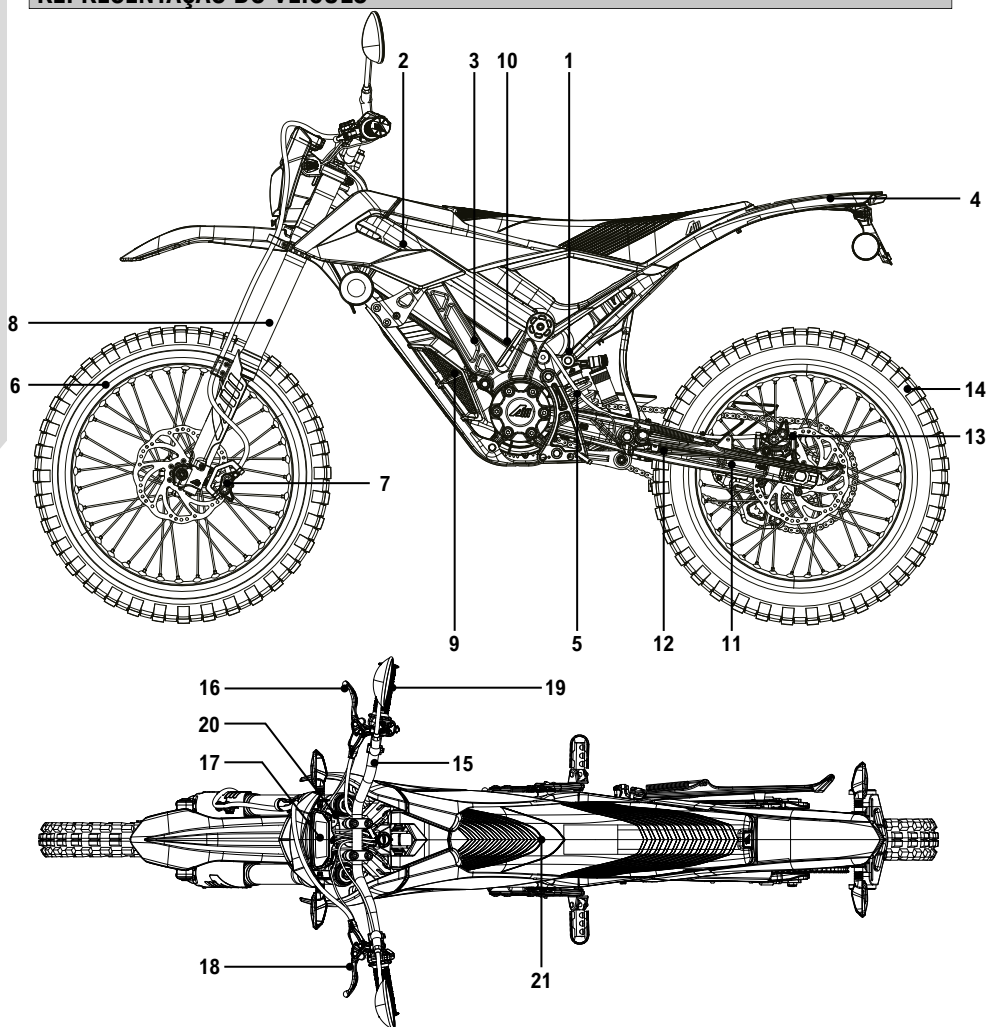
CE Placa VIN

Malaguti **CE**
MODEL: XAM WEIGHT: 79 kg
RATED HOR. POWER: 72 V LENGTH & HEIGHT: 1650x1180 mm
RATED POWER: 5 kW SERIAL NO.: L0Y10T06M1000609
MAX. SPEED: 70 km/h DATE: 2023.04
ZHEJIANG APOLLO SPORTS TECHNOLOGY CO., LTD.

Inverkehrbringer
KSR-Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Österreich

INSTRUMENTOS & FUNCIONAMENTO

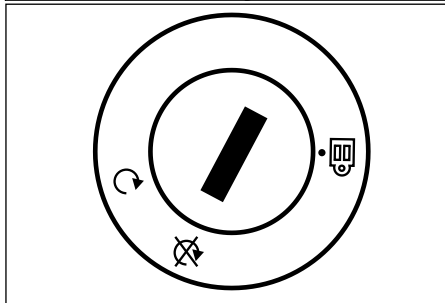
REPRESENTAÇÃO DO VEÍCULO



- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ligação de carregamento | 8. Garfo de suspensão | 15. Guidão |
| 2. Bloqueio da bateria | 9. Controlo do motor | 16. Alavanca do travão dianteiro |
| 3. Moldura | 10. Pacote de bateria de lítio | 17. Painel de instrumentos |
| 4. Guarda-lamas traseiro | 11. Suporte lateral | 18. Alavanca do travão traseiro |
| 5. Amortecedor traseiro | 12. Braço de balaço | 19. Throttle |
| 6. Roda dianteira | 13. Sistema de travão traseiro | 20. Fechadura de ignição |
| 7. Sistema de travão dianteiro | 14. Roda traseira | 21. Lugar |

INSTRUMENTOS & FUNCIONAMENTO

FECHADURA DE IGNIÇÃO



A fechadura da ignição controla o sistema de ignição e de iluminação e é utilizada para bloquear a direcção.

Ligar a energia -

Quando se roda a chave para esta posição, e se dobra no suporte lateral, as letras PRONTO no velocímetro acendem-se e pode-se começar a andar a cavalo.

NOTA

Quando o suporte lateral está dobrado para fora, não é possível conduzir

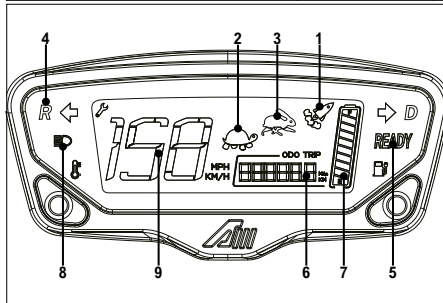
Energia desligada -

Todos os sistemas eléctricos estão desligados. A chave pode ser removida.

Fechadura de guidador -

A direcção está bloqueada e todos os sistemas eléctricos estão desligados. A chave pode ser removida.

GRUPO DE INSTRUMENTOS (L1E-VERSION)



1. **Modo foguete**

No modo foguete, o veículo funciona com a potência máxima. Note-se, contudo, que o funcionamento contínuo em modo foguete reduz grandemente o alcance.

2. **Modo Tartaruga**

O ícone acende-se quando o modo tartaruga está activo.

3. **Modo coelho**

Esta luz ícone está acesa quando o modo coelho está activo.

4. **Modo inverso**

Esta luz ícone está acesa quando o modo inverso está activo.

5. **Lâmpada de controlo READY**

Quando o suporte lateral estiver dobrado e o interruptor principal estiver ligado, mantenha a alavanca do travão premida durante 2 segundos, o ícone READY acende-se e pode começar a andar de bicicleta.

6. **Odómetro**

O odómetro total mostra a distância total percorrida pelo veículo. Se houver uma falha, os números do odómetro mudam para um código de falha intermitente, indicando a falha específica.

7. **Indicador do nível de carga**

Esta luz de ícone mostra o nível de carga da bateria.

POR

INSTRUMENTOS & FUNCIONAMENTO

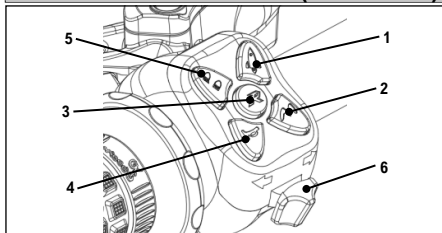
8. Lâmpada de controlo dos faróis

Esta luz ícone está acesa quando a luz está acesa.

9. Visualização da velocidade

A velocidade actual é mostrada aqui.

INTERRUPTOR DO GUIADOR (VERSÃO L1E)



1. Modo foguete

Quando se prime este botão, o veículo funciona com a potência máxima. Note-se, contudo, que o funcionamento contínuo em modo foguete reduz grandemente o alcance.

2. Interruptor do modo de condução

Alternar entre o modo tartaruga e o modo coelho. Premir uma vez para alternar entre o modo tartaruga e o modo coelho. Quando o indicador do nível de carga é $<20\%$, o veículo muda automaticamente para o modo de tartaruga.

3. Interruptor de inversão de marcha

Com o veículo parado, prima este botão durante dois segundos para mudar para o modo de inversão de marcha. A velocidade máxima de inversão de marcha é <9 km/h.

4. Trompa

Prima o botão para activar a buzina.

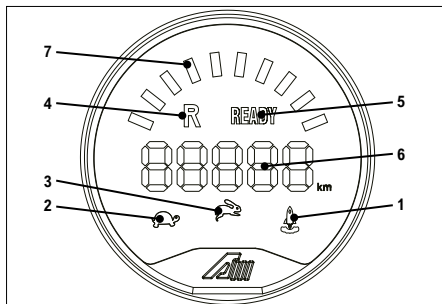
5. Viga alta e baixa

Para ligar, premir o botão durante 2 segundos.

6. Indicador

Para virar à direita, deslize o interruptor indicador para a direita. Para virar à esquerda, faça deslizar o interruptor indicador para a esquerda. Para desligar o indicador, empurrar o interruptor de volta para a posição central.

GRUPO DE INSTRUMENTOS (CE-VERSÃO)



1. Modo foguete

No modo foguete, o veículo funciona com a potência máxima. O modo é mantido durante 9 segundos de cada vez e depois muda automaticamente para o modo original.

2. Modo Tartaruga

O ícone acende-se quando o modo tartaruga está activo.

3. Modo coelho

Esta luz ícone está acesa quando o modo coelho está activo.

4. Modo inverso

Esta luz ícone está acesa quando o modo inverso está activo.

5. Lâmpada de controlo READY

Quando o suporte lateral estiver dobrado e a ignição estiver ligada, mantenha a alavanca do travão premida durante 2 segundos, o indicador READY acende-se e pode começar a andar de bicicleta.

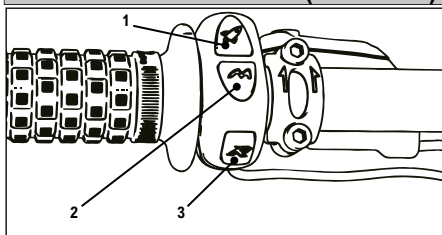
6. Odómetro

O odómetro total mostra a distância total percorrida pelo veículo. Se houver uma falha, os números do odómetro mudam para um código de falha intermitente, indicando a falha específica.

7. Indicador de carga

Esta luz de ícone mostra o nível de carga da bateria. Se houver um erro na comunicação da bateria, o indicador da fonte de alimentação pisca a vermelho.

INTERRUPTOR DO GUIADOR (VERSÃO CE)



1. Modo fogoete

Ao premir este botão, o veículo funciona com a potência máxima durante 9 segundos. Depois disso, o veículo regressa ao modo original.

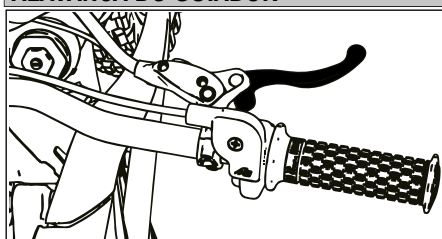
2. Interruptor do modo de condução

Alternar entre o modo tartaruga e o modo coelho. Premir uma vez para alternar entre o modo tartaruga e o modo coelho; quando o indicador do nível de carga é $<20\%$, o veículo muda automaticamente para o modo tartaruga.

3. Interruptor de inversão de marcha

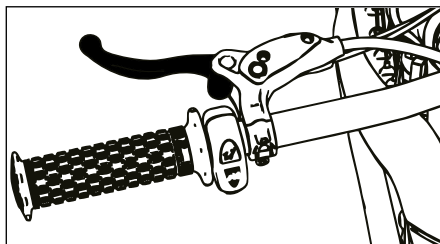
Com o veículo parado, prima este botão durante dois segundos para mudar para o modo de inversão de marcha. A velocidade máxima de inversão de marcha é <9 km/h.

ALAVANCA DO GUIADOR



Travão dianteiro

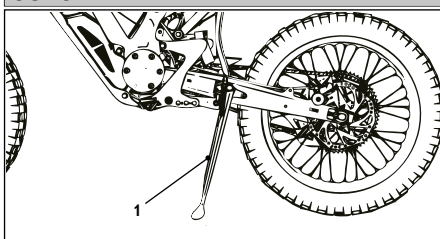
A alavanca do travão da frente está localizada no lado direito do guidador.



Alavanca do travão traseiro

A alavanca do travão para os travões traseiros está localizada no lado esquerdo do guidador.

SUPOORTE LATERAL



O descanso lateral (1) está localizado no lado esquerdo do veículo. Dobre o descanso lateral com o pé para estacionar o veículo. O veículo entra no estado P-gear sem potência de saída quando o descanso lateral está aberto e descansa durante 3 mins. Segure a alavanca do travão durante 2s para desbloquear o veículo para a marcha à frente.

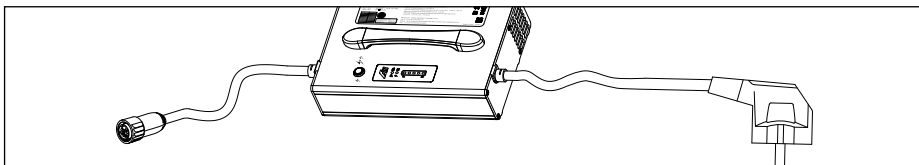
NOTA

Quando o suporte lateral está dobrado, o indicador READY não se acende e não se pode começar a andar a cavalo. Não utilizar o descanso lateral para estacionar numa encosta ou em terreno mole ou irregular.

POR

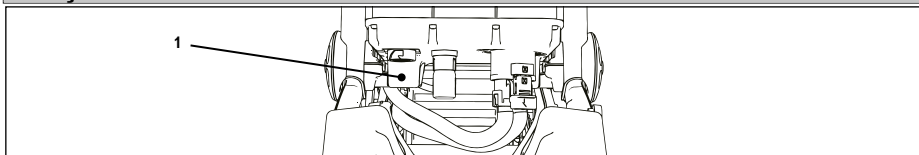
E-SYSTEM

CARREGADOR



O veículo está equipado com um carregador de bateria. Se apenas um indicador vermelho permanecer aceso no medidor, por favor carregue o veículo imediatamente. Apenas o carregador de bateria fornecido de fábrica pode ser utilizado para carregar a bateria.

LIGAÇÃO DE CARREGAMENTO



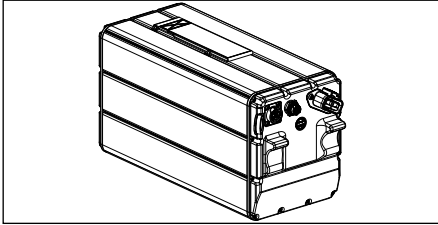
A ligação de carga está localizada na bateria (1). A bateria pode ser carregada no veículo ou quando removida. Cobrir sempre a porta de carga com as tampas de poeira para evitar a entrada de objectos estranhos e danificar a porta de carga ou corroer a porta.

NOTA

A luz indicadora do carregador tem a função de visualização do estado e visualização de erros.

Nº.:	Estado da carga	Tensão da bateria Corrente de carga	Visualização do estado
1	Nível de carga vazio	Bateria não ligada	Indicador de carga a piscar
2	Processo de carregamento	10A corrente de carga	O indicador do nível de carga é composto por 5 barras. Dependendo do estado da carga, 0-5 barras acendem. .
3	Bateria totalmente carregada		O indicador de carga apaga-se, todas as barras no visor acendem-se.
4	Visualização de erros	Tensão da bateria demasiado baixa ou curto-circuito (a tensão da bateria é inferior a 44V)	O mostrador para 20% e 40% da capacidade da bateria cintila mais rapidamente.
		Sobrevoltagem da bateria (a voltagem da bateria é superior a 85V)	O mostrador para 20%, 40% e 60% da capacidade da bateria cintila mais rapidamente.
		Alarme de bateria desligada ou sobreaquecida	O indicador para 20%, 40%, 60% e 80% da capacidade da bateria cintila mais rapidamente
		Avaria no carregador (sobretensão, sobrecorrente, sobreaquecimento da unidade de fornecimento de energia)	O indicador para 20%, 40%, 60%, 80% e 100% da capacidade da bateria cintila mais rapidamente

BATERIA



A bateria está localizada debaixo do assento.

NOTA

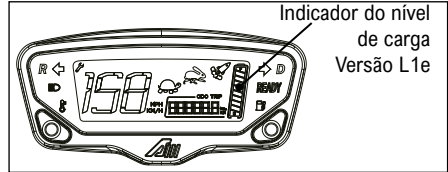
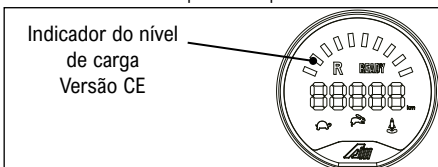
Por favor, observe os avisos na bateria, incluindo: Faixa de temperatura de carregamento da bateria: 0~45°C, gama de temperaturas de descarga da bateria: -20°C~55°C.

Recomenda-se carregar a bateria de 30 em 30 dias quando não estiver a ser utilizada. A bateria pode entrar em modo de repouso se não for utilizada por mais de 90 dias. Depois de entrar em modo de repouso, a bateria pode ser activada através do carregador: Primeiro ligar o carregador à bateria e depois ligá-lo à rede eléctrica.

ADVERTÊNCIA

- Não desmontar nem bater com a bateria.
- Não deixar a bateria num ambiente em que a temperatura não esteja na gama de -25 a 70°C.
- Não colocar a bateria com terminais não ligados ou não selados em líquidos tais como água, ácido, álcali, água salgada, etc.
- Por favor, leia cuidadosamente a etiqueta de aviso na bateria antes de a utilizar.

O indicador do nível de carga tem 10 células, correspondendo cada célula a 10% da potência e diminuindo da direita para a esquerda.



Se a segunda célula acender a amarelo, a bateria ainda tem 20% de energia. As 3ª a 10ª células indicam 30-100% de energia.

NOTA

- Por favor carregue a bateria regularmente
- Evite descarregar completamente a bateria.
- Não ligar a bateria enquanto esta estiver a ser carregada no veículo.

ADVERTÊNCIA

- Se a potência da bateria descer abaixo dos 20 %, a potência é limitada e o veículo muda à força para o modo tartaruga.
- Por favor, carregar a bateria imediatamente quando a potência descer abaixo dos 10%. Caso contrário, podem ocorrer danos irreparáveis.

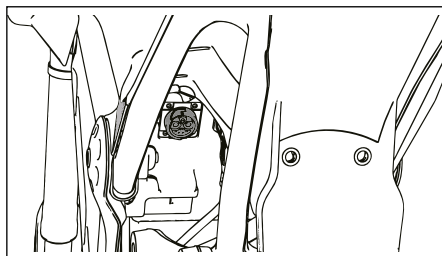
CARREGAMENTO DA BATERIA

1. Desligar o veículo.
2. Ligar a ficha do carregador à bateria.
3. Inserir a ficha principal numa tomada de 220 V.
4. O indicador de carga acende-se enquanto a bateria está a carregar.
5. Quando a bateria está totalmente carregada, o indicador de carga do carregador acende-se por completo e o ruído de funcionamento é reduzido.
6. Desconectar a ficha.

NOTA

Para armazenamento, manter a bateria carregada entre 30% e 70%. Verificar o SoC de poucas em poucas semanas e recarregar se necessário. Nunca armazene a bateria totalmente carregada.

POR



NOTA

- Carregar a bateria regularmente para evitar que a bateria fique completamente descarregada.
- Não ligar a bateria enquanto esta estiver a ser carregada no veículo.

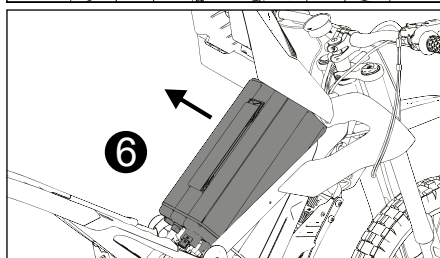
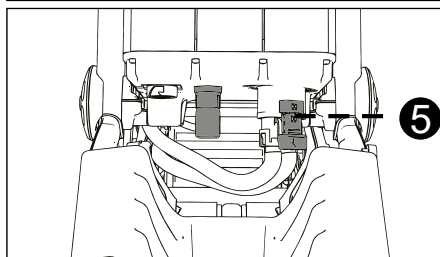
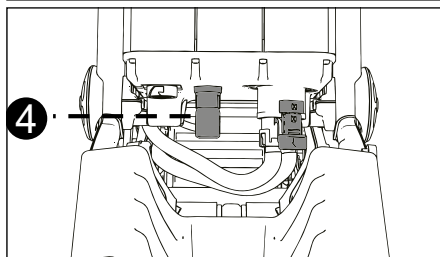
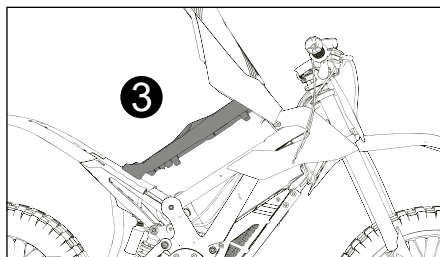
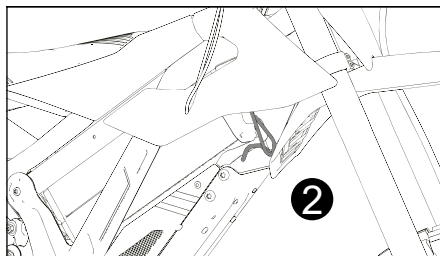
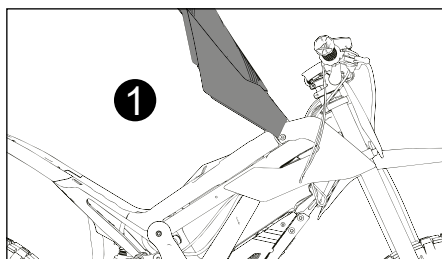
ADVERTÊNCIA

É favor notar que a bateria nunca deve ser completamente descarregada, caso contrário será permanentemente danificada. Uma bateria danificada causada por descarga excessiva devido a operação incorrecta não pode ser reparada e deve ser substituída a expensas do utilizador.

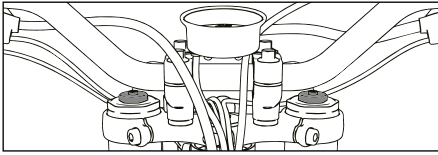
RETIRAR A BATERIA

1. Retirar o banco do banco
2. Abrir o mecanismo de fecho
3. Retirar a tampa da bateria
4. Desligar o conector de comunicação
5. Desligar o fornecimento de energia
6. Retirar a bateria

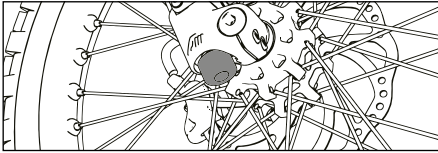
Inserir a bateria na ordem inversa.



AJUSTE DO GARFO DE SUSPENSÃO

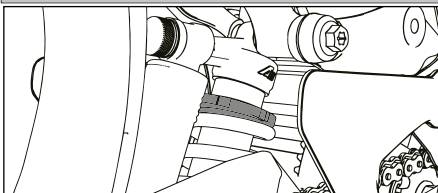


O botão rotativo acima do amortecedor frontal é utilizado para ajustar o amortecimento do rebote. O botão de amortecimento do rebote controla o amortecimento durante o rebote. Quando o botão é rodado no sentido dos ponteiros do relógio, o garfo de suspensão rebound é mais lento. Quando o botão é rodado no sentido anti-horário, o garfo de suspensão faz ricochete mais rapidamente.

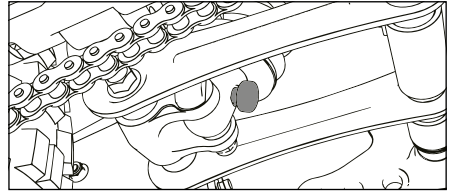


O botão por baixo do amortecedor frontal serve para ajustar o amortecimento de compressão. O botão de ajuste de amortecimento de compressão controla o amortecimento durante a compressão. Quando o botão é rodado no sentido dos ponteiros do relógio, a compressão do amortecedor torna-se mais dura. Quando o botão é rodado no sentido anti-horário, a compressão do amortecedor torna-se mais suave.

ADJUSTING THE SHOCK ABSORBER



Para ajustar a pré-carga da mola do amortecedor, por favor rodar a porca de ajuste na parte superior do amortecedor.



O botão de ajuste de amortecimento do ressalto está localizado na parte inferior do amortecedor. O botão de ajuste de amortecimento de compressão está localizado na parte superior do amortecedor. Quando o botão é rodado no sentido dos ponteiros do relógio, a mola de saída do amortecedor é mais lenta. Quando o botão é rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, o elemento de mola sai mais rapidamente. O botão de ajuste de amortecimento de compressão controla o amortecimento durante a compressão. Quando o botão é rodado no sentido dos ponteiros do relógio, a compressão do amortecedor torna-se mais dura. Quando o manipulô é rodado no sentido anti-horário, a compressão do amortecedor torna-se mais suave.

NOTA

Para sua segurança, deve verificar o estado do seu veículo antes de cada utilização para evitar incidentes relacionados com a segurança devido a avaria do veículo.

ADVERTÊNCIA

- Se qualquer parte do veículo for considerada defeituosa, não conduza o veículo.
- O fabricante não garante contra problemas causados por negligência por parte dos concessionários autorizados ou falta de cuidado e manutenção por parte do utilizador do veículo, e não garante contra danos no veículo ou acidentes de segurança resultantes de funcionamento incorrecto.

INSPECÇÃO ANTES DA PARTIDA

LISTA DE VERIFICAÇÃO

É da exclusiva responsabilidade do proprietário manter o veículo em ótimas condições. O condutor deve verificar o veículo através de inspeções simples mas minuciosas para assegurar o ótimo estado do veículo. Antes de cada viagem, algumas peças importantes devem ser inspeccionadas rapidamente para evitar avarias graves do veículo que possam conduzir a acidentes graves.

NOTA

Deve ser realizada uma breve inspeção antes de cada passeio. Isto leva apenas um breve momento e é para a sua própria segurança.

ADVERTÊNCIA

Se qualquer componente do veículo for considerado defeituoso durante a inspeção, mandar reparar o veículo por um concessionário autorizado. Em caso de negligência por parte do proprietário do veículo, tais como falta de cuidado e manutenção, funcionamento do veículo com peças defeituosas ou com manutenção inadequada, o fabricante não aceitará qualquer garantia.

POR


Componentes	Actividades
Sistema de travagem	<ul style="list-style-type: none">• Quando se acciona o travão, a alavanca do travão não deve tocar no guiador.• O sistema de travagem deve funcionar a uma pressão constante. Se a força de travagem necessária só for atingida após puxar várias vezes a alavanca de travagem, contactar um concessionário autorizado para que o sistema de travagem seja verificado.• Verificar as linhas de travagem quanto a fugas de fluido.• Verificar as pastilhas de travão. Se as pastilhas de travão tiverem apenas 1 mm de espessura em qualquer ponto, substitua-as.
Pneus	<ul style="list-style-type: none">• Verificar se as rodas estão a funcionar correctamente.• Verificar se os pneus estão danificados e se a profundidade do piso é suficiente.• Verificar a pressão dos pneus e corrigir, se necessário
Punho de acelerador	<ul style="list-style-type: none">• Verificar se o punho do acelerador funciona normalmente e gira suavemente sem encravar. Verificar se a posição de retorno é normal.
Suporte lateral	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o estado de funcionamento. Quando o veículo é ligado e o punho do acelerador é operado, o suporte lateral deve ser dobrado para dentro.
Fixação de elementos no chassis	<ul style="list-style-type: none">• Certificar-se de que todas as porcas e parafusos visíveis são devidamente apertados. Apertar novamente, se necessário.
Chassis	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o funcionamento dos amortecedores, comprimindo-os várias vezes. Verificar também os amortecedores dianteiros e traseiros quanto a fugas e sujidade.• Aplicar os travões dianteiros e empurrar várias vezes para baixo no guiador para verificar se os amortecedores dianteiros estão a funcionar correctamente. Carregar várias vezes no assento para verificar se os amortecedores traseiros estão a funcionar correctamente.
Visualização e iluminação	<ul style="list-style-type: none">• Verificar se todas as luzes no visor e no veículo estão a funcionar correctamente. Isto é especialmente importante para ser visível para outros utentes da estrada.
Bateria	<ul style="list-style-type: none">• Certificar-se de que a bateria está sempre totalmente carregada antes de ser utilizada.
Pilotagem	<ul style="list-style-type: none">• Verificar se não há falhas e, se necessário, lubrificar o ponto pivot da direcção.

MODO DE CONDUÇÃO

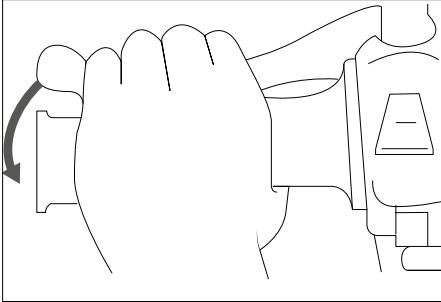
START VEHICLE

NOTA

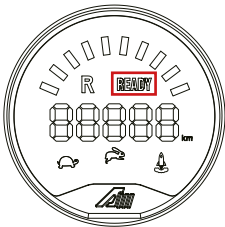
Certifique-se de que a bateria está inserida correctamente e totalmente carregada.

Rode a chave para 

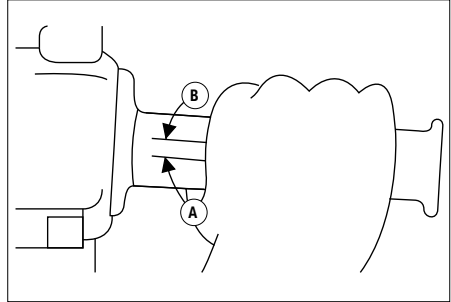
PARTIDA DE CARRO



1. Dobrar na bancada lateral.
2. Sentar-se no banco.
3. Manter premida a alavanca do travão durante mais de 2 segundos e o visor mostra o estado Pronto.
4. Rodar lentamente a alavanca do acelerador (à direita) para iniciar a condução.



ACELERAR & DESACELERAR



A velocidade é controlada com o punho do acelerador. Para acelerar, rodar o punho na direcção (a) e desacelerar, rodar o punho na direcção (b) ou libertar o punho.

TRAVÕES

Puxar os travões dianteiros e traseiros ao mesmo tempo, aumentar a pressão dos travões uniformemente.

ADVERTÊNCIA

- Evitar travagens bruscas ou bruscas. Pode derrapar.
- Passagens de nível, vias de eléctrico, placas de aço em áreas de construção e tampas de esgotos são particularmente perigosas quando estão molhadas. Reduza a sua velocidade e atravesse estes perigos com extremo cuidado.
- Lembre-se de que a travagem é mais difícil em estradas molhadas.
- Ao descer, por favor conduza devagar. A travagem em descidas de montanha é particularmente difícil.

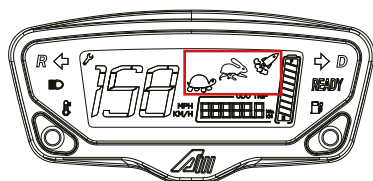
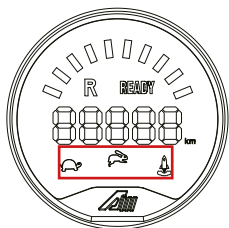
POR

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA

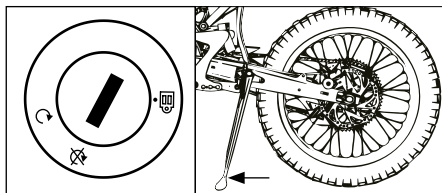
SELECÇÃO DE UM MODO DE CONDUÇÃO

Utilizar o botão do modo de condução para seleccionar entre três modos:

- **Modo Tartaruga:** Neste modo, a potência de saída é limitada e o símbolo da tartaruga no contador acende-se.
- **Modo coelho:** Neste modo, a potência disponível é maior e o símbolo do coelho no medidor acende-se.
- **Modo foguete:** Prima o botão do foguetão para activar este modo. Após o modo ser ligado, continua a produzir a potência máxima, e o ícone do foguetão no instrumento está a piscar de forma dinâmica.



ESTACIONAMENTO



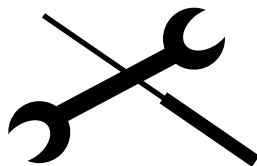
Para estacionar:

- Desligar o motor utilizando a fechadura da ignição.
- Colocar o veículo no suporte lateral.
- Retirar a chave.

ADVERTÊNCIA

Certificar-se de que o veículo está estacionado sobre uma superfície estável e nivelada.

PRIMEIRA MANUTENÇÃO



A segurança e o estado do seu veículo são afectados pela manutenção adequada, inspecções regulares, ajustes e lubrificação. Nas páginas seguintes encontrará as instruções relevantes. As informações sobre manutenção podem ajudá-lo com a manutenção preventiva e pequenas reparações. No entanto, alguns trabalhos de manutenção requerem ferramentas especiais.

ADVERTÊNCIA

Não efectuar qualquer trabalho de manutenção que não esteja familiarizado ou que possa afectar o serviço de garantia.

As modificações ao seu veículo que não sejam aprovadas pelo fabricante podem alterar o desempenho do veículo e afectar a segurança de condução. Se o cliente fizer tais modificações sem a aprovação do fabricante, a garantia será anulada.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

PNEUS

Para assegurar o melhor desempenho, durabilidade e funcionamento seguro dos seus pneus, por favor observe as seguintes instruções sobre pneus.

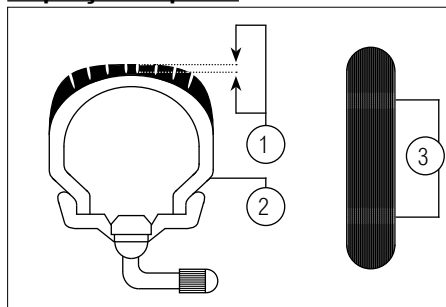
A pressão dos pneus deve ser verificada antes de cada passeio e corrigida se necessário. Ao verificar a pressão dos pneus, certifique-se de que os pneus estão à temperatura ambiente.

Pressão dos pneus	
Frente	2,25 bar (32,6 psi)
Atrás	2,25 bar (32,6 psi)

ADVERTÊNCIA

Não sobrecarregue o seu veículo. Quanto maior for a carga no veículo, maior será a pressão nos pneus e maior será a resistência dos pneus, travões e direcção. Isto pode levar a danos ou acidentes. Uma distribuição razoável do peso no seu veículo é importante para a sua segurança!

Inspeção de pneus



1. Profundidade do piso
2. Sidewall
3. Indicador de desgaste

ADVERTÊNCIA

Verificar o estado dos pneus antes de cada viagem. Se um pneu apresentar linhas cruzadas (profundidade mínima do piso), isto indica danos. Mandar verificar imediatamente o pneu por um especialista e mandar substituir imediatamente o pneu, se necessário.

JANTES

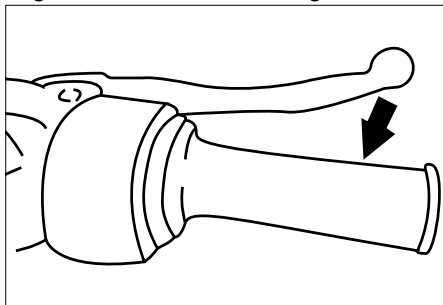
Para melhor desempenho e durabilidade e funcionamento seguro do seu veículo, por favor siga as instruções abaixo relativas às jantes.

- Verificar as jantes quanto a fissuras e deformações antes de cada passeio.
- Mandar substituir as jantes danificadas pelo seu revendedor especializado.
- Não efectuar quaisquer reparações não autorizadas nas jantes.
- As jantes deformadas ou partidas devem ser substituídas.
- A roda deve ser equilibrada após uma mudança de pneu.
- Uma roda desequilibrada resultará num mau desempenho, num controlo difícil do veículo e encurtará a esperança de vida do pneu.
- Após a mudança de um pneu, conduzir lentamente no início, pois o pneu tem de ser rodado.

POR

TRAVÕES

Jogo da alavanca de travagem



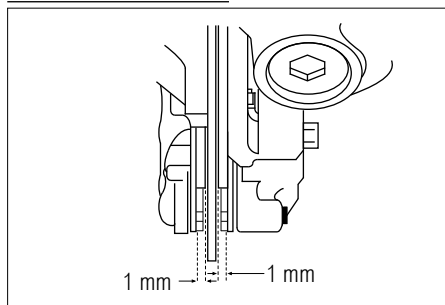
A alavanca do travão deve ter uma folga de 10-20 mm medida no fim da alavanca. Se não for este o caso, contacte o seu concessionário para que o sistema de travagem seja verificado.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

ADVERTÊNCIA

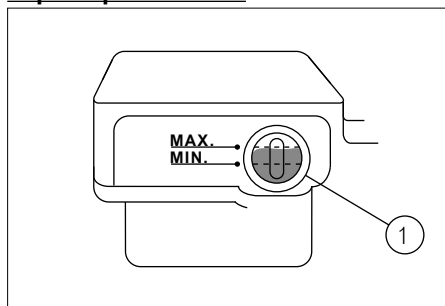
- Uma alavanca de travagem que se sinta macia ou esponjosa ao travar pode indicar que há ar ou água no sistema hidráulico. Se houver ar ou água no sistema hidráulico, pedimos que sangre ou que o fluido dos travões seja substituído pelo seu concessionário.
- O ar ou a água no sistema hidráulico reduz o desempenho da travagem e pode causar perda de controlo do veículo.

Pastilhas de travão



As pastilhas de travão devem ser verificadas a intervalos regulares. Na melhor das hipóteses, antes de cada viagem. O desgaste das pastilhas depende do estilo de condução e das condições da estrada. Se for atingida a espessura mínima das pastilhas de 1 mm, ambas as pastilhas devem ser substituídas. Deixar a substituição das pastilhas de travão para o revendedor especializado. As pastilhas de travão gastas aumentam a distância de travagem.

Líquido para travões



ADVERTÊNCIA

Um nível insuficiente de fluido de travagem pode levar a um aprisionamento de ar no sistema de travagem, o que reduz a força de travagem. Verificar se o fluido dos travões está acima da marca mínima (1) antes de cada viagem e completar se necessário.

- Um nível baixo pode também indicar pastilhas de travão desgastadas ou uma fuga no sistema de travagem.
- Se o nível do líquido dos travões for baixo, verificar o desgaste das pastilhas de travão e a existência de fugas no sistema de travagem.
- Ao verificar o nível do fluido dos travões, certifique-se de que o cilindro principal dos travões está nivelado. Rodar o guiador em conformidade.
- Utilizar apenas fluido dos travões de alta qualidade, caso contrário os vedantes de borracha podem degradar-se e conduzir a um mau desempenho de travagem.

LÍQUIDO PARA TRAVÕES

Qualidade	DOT 4
-----------	-------

- Encher sempre com o mesmo fluido de travões. A mistura pode levar a reacções químicas e reduzir o desempenho da travagem.
- Certifique-se de que não entra água no cilindro principal do travão quando voltar a encher. Isto reduz consideravelmente o ponto de ebulição do fluido dos travões e pode levar à formação de bolhas de vapor.
- O fluido dos travões ataca as superfícies pintadas e o plástico. Limpar sempre imediatamente o fluido dos travões a transbordar.
- À medida que as pastilhas dos travões se desgastam, o nível de fluido dos travões também diminui.
- No entanto, se o nível de líquido dos travões diminuir rapidamente, por favor contacte o seu revendedor especializado.

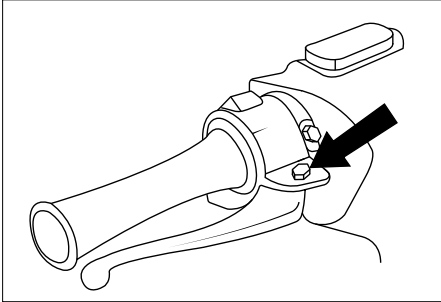
Mudar o fluido dos travões

ADVERTÊNCIA

O fluido dos travões só pode ser mudado pelo revendedor especializado.

Peça ao seu concessionário especializado que verifique o fluido dos travões de acordo com a tabela de manutenção e o substitua se necessário.

Lubrificar a alavanca do travão



Os pontos das dobradiças da alavanca devem ser lubrificados regularmente.

SUORTE LATERAL

Verificar o suporte lateral antes de cada passeio e lubrificar regularmente as superfícies onde o metal se encontra com o metal.

ADVERTÊNCIA

Se um stand não dobrar e sair facilmente, por favor contacte o seu revendedor especializado.

CHASSIS

O estado do garfo telescópico de suspensão e do amortecedor deve ser verificado de acordo com a tabela de manutenção. Além disso, estes devem ser submetidos a uma breve verificação antes de cada passeio e tratados com produtos de cuidado, se necessário.

ADVERTÊNCIA

Estacionar o veículo em segurança de modo a que não possa cair durante a inspeção.

- Estacionar o veículo ao nível e em pé.
- Verificar os tubos interiores quanto a arranhões, danos e fugas de óleo.
- Puxar o travão dianteiro e empurrar com força o guiador para baixo várias vezes para verificar a suspensão do garfo.
- Empurrar com força várias vezes o assento para verificar se o amortecedor está a funcionar correctamente ou não.

ADVERTÊNCIA

- Em caso de danos no garfo, por favor contacte o seu revendedor especializado.
- Se tratar o garfo telescópico com produtos de cuidado, certifique-se de que não entram em contacto com os pneus ou o sistema de travagem. Isto pode conduzir a acidentes perigosos.

PILOTAGEM

Colocar o veículo no suporte principal e descarregar a roda dianteira. Isto deve ser feito por um assistente empurrando para baixo na parte de trás do veículo. Segurar o garfo para baixo e tentar movê-lo para trás e para a frente. Se notar alguma jogada, por favor contacte o seu concessionário para verificar a direcção.

ADVERTÊNCIA

Um rolamento de direcção desgastado ou solto é perigoso. Mandar verificar a direcção de acordo com a tabela de manutenção. Além disso, deve ser submetida a uma breve verificação, se necessário.

ROLAMENTO DE RODA

Os rolamentos das rodas da frente e de trás devem ser verificados de acordo com a tabela de manutenção.

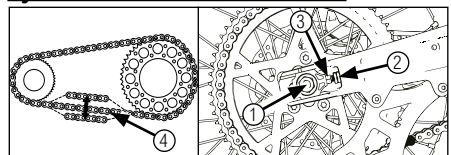
NOTA

Se notar folga no cubo da roda ou se a roda não rodar facilmente, mande verificar o rolamento da roda pelo seu revendedor especializado.

TENSÃO DA CORRENTE

Uma tensão incorrecta da corrente pode danificar os discos, rolamentos, rodas dentadas ou a própria corrente. No pior dos casos, a corrente pode partir-se ou saltar sobre as rodas dentadas, o que pode levar a acidentes de trânsito.

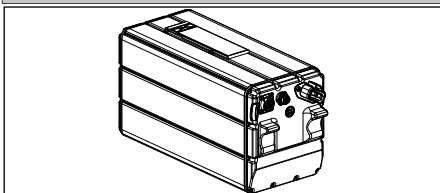
Ajustar a tensão da corrente:



MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

1. Desaperte a porca de eixo (1)
2. Desaperte a porca de segurança (2)
3. Rodar o parafuso de ajuste (3) para regular a tensão correcta.
4. Quando o veículo não estiver carregado, a tensão da corrente deve ser de 5-10mm (4).
5. Apertar a porca de eixo. Torque de aperto : 85 - 95 Nm

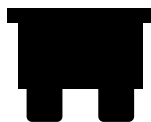
BATERIA



O veículo está equipado com uma bateria sem manutenção.

Nunca abra a bateria. Isto seria perigoso e causaria danos permanentes e graves à bateria. Assegurar que a bateria é mantida afastada de outros ambientes perigosos, tais como incêndios abertos ou cigarros, e que existe ventilação adequada. Ao carregar a bateria dentro de casa, certifique-se sempre de que a bateria é mantida num local seguro.

FUSÍVEIS



Se o visor do veículo não funcionar após ligar o interruptor principal e a ignição, isto pode ser devido a um fusível queimado.

Mudar fusível:

1. Desligar o interruptor principal e desligar a bateria.
2. Abrir o porta-fusíveis branco transparente da bateria e substituir o fusível. (Fusível de tubo de vidro 10A)
3. Voltar a ligar a bateria e ligar o interruptor principal.
4. Verificar o funcionamento dos componentes eléctricos.
5. Se o fusível se partir novamente, contactar o seu revendedor para verificar o sistema eléctrico.

ADVERTÊNCIA

Não utilizar um fusível com uma classificação de ampere mais elevada, pois pode causar danos graves no sistema eléctrico ou incêndio.

DETECÇÃO DE AVARIAS

Embora o seu veículo tenha sido cuidadosamente verificado antes da entrega, podem ocorrer problemas durante a operação.

O gráfico de detecção de avarias abaixo mostra métodos de teste rápidos e fáceis que pode utilizar para efectuar uma verificação rápida por si próprio. Se o seu veículo necessitar de reparações, contacte o seu concessionário que dispõe das ferramentas, perícia e experiência necessárias para prestar uma manutenção adequada ao seu veículo.

ERRO	CÓDIGO DE ERRO	CAUSA	MEDIDA
Quando a bicicleta é ligada, "READY" não se acende.		Interruptor do suporte lateral defeituoso	Substituição do interruptor de suporte lateral
		Falha no interruptor de travagem	Substituir o interruptor do travão
		A fechadura da ignição está avariada ou a chave não está em posição	Inserir a chave correctamente, Substituir a fechadura da ignição
O veículo é ligado e o indicador "READY" acende-se, mas o motor não funciona.	10	Falha da bateria	Verificar o cabo ou mudar a bateria
	20		
	30	Falha do Controlador	
	50	Falha Motzor	
		Defeito de aperto do acelerador	Verifique a ficha e o cabo do punho do acelerador ou troque-o, se necessário.
A falha no controlo da velocidade ou a velocidade máxima é inferior.		Falha no interruptor de travagem	Substituir o interruptor do travão
	Nível da bateria apenas 2 barras	Se a capacidade da bateria for inferior a 20%, passa para o modo tartaruga.	Carregar totalmente a bateria
	11 21	A temperatura da bateria é superior a 60 °C ou inferior a 0 °C.	Deixe a bateria arrefecer, aquecer
	21	A temperatura do controlador é superior a 90 °C.	esperar até a temperatura estar abaixo do valor limite
	31	A temperatura do motor é superior a 120 °C	esperar até a temperatura estar abaixo do valor limite
50	Erro de aceleração	Visitar um revendedor para substituir o regulador de gás	

POR

DETECÇÃO DE AVARIAS

POR

Quilometragem insuficiente a partir de uma única carga de bateria.		A pressão dos pneus é insuficiente	Certificar-se de que a pressão dos pneus está correcta.
		A bateria não está completamente carregada ou o carregador está defeituoso.	Carregar completamente a bateria ou verificar se a ficha do carregador está ligada correctamente.
		A regulação dos travões não está correcta, a resistência à condução é demasiado elevada.	Reajustar o sistema de travagem
		A bateria está envelhecida ou danificada	Trocar a bateria
		Demasiadas inclinações, vento de proa, aceleração e travagem frequentes, carga pesada	É normal que a quilometragem diminua nesta circunstância
O carregador não funciona	Duas luzes piscam	Subtensão da bateria (inferior a 44 V) ou curto-circuito na saída	Restaurar a voltagem acima de 56 V ou substituir a bateria.
	Três luzes piscam	Sobrevoltagem da bateria (superior a 85 V)	Reduzir a voltagem para menos de 84 V ou substituir a bateria.
	Quatro luzes piscam	Os terminais positivos e negativos da bateria são ligados de volta ou a bateria é sobreaquecida.	Verificar a ficha do conector e esperar até a temperatura da bateria ter descido abaixo do valor limite.
	Cinco luzes a piscar	Falha no carregador	Esperar até a temperatura do carregador estar abaixo do limite ou substituir o carregador.
		A ficha do carregador cai ou a ligação está solta	Verificar se as fichas de entrada e saída do carregador estão correctamente ligadas.
Ruído do corpo de plástico ao conduzir		O aperto da corrente não é adequado	Ajustar o aperto da corrente
Outra falha		Se encontrar uma falha que não possa ser corrigida de acordo com as instruções acima, ou uma falha que não possa ser determinada.	Nesses casos, queira contactar uma oficina. As peças acima mencionadas não devem ser abertas. Não deve utilizar o aparelho sem autorização, caso contrário, perderá a promessa de garantia da empresa
		Danos no motor, controlador, carregador e conjunto de baterias.	

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

LIMPEZA DO VEÍCULO

A limpeza regular e adequada do seu veículo prolongará a sua vida útil.

Preparação:

- Esperar até que o motor arrefeça.
- Fechar todas as tampas e ligações eléctricas para as proteger da água.

Não utilizar gasolina, removedor de ferrugem, limpador de discos de travões, etc. para limpar peças de plástico e peças pintadas, pois isto pode danificá-las. Limpar o veículo o mais cedo possível depois de o conduzir num ambiente salgado.

NOTA

Por favor, siga sempre as instruções de cuidado e limpeza fornecidas pelo fabricante

É melhor limpar o veículo apenas com água e agentes de limpeza suaves ou com agentes de limpeza especiais de revendedores especializados. Os produtos de limpeza ácidos são proibidos para a limpeza do veículo. Se tais produtos de limpeza ácidos forem utilizados acidentalmente, limpar imediatamente a área para evitar danos no veículo. Secar o veículo posteriormente com uma toalha ou esponja seca. Não utilizar pistolas de água de alta pressão ou produtos de limpeza a vapor para limpar o veículo. Isto pode provocar a entrada de água nos rolamentos ou componentes eléctricos, tais como conectores, interruptores ou luzes, e danificar as pastilhas dos travões, vedantes, tinta ou outras peças.

LIMPEZA APÓS UTILIZAÇÃO NORMAL

Remover a sujidade com água morna, um detergente suave e uma esponja macia e limpa, depois enxaguar bem com água limpa. Utilizar uma escova de dentes ou uma escova de garrafas para áreas difíceis de alcançar.

PURIFICAÇÃO DO SAL

Uma vez que o sal marinho ou sal pulverizado nas estradas no Inverno é extremamente corrosivo quando combinado com água, efectuar as seguintes etapas após cada viagem.

- Esperar até que o motor arrefeça.
- Limpar o veículo com água fria e um detergente suave.
- Não utilizar água quente, uma vez que isto aumenta o efeito corrosivo do sal.
- Aplicar um spray anti-corrosão em todas as superfícies metálicas, incluindo superfícies cromadas e acabadas, para evitar a corrosão.

DEPOIS DA LIMPEZA

- Secar o veículo.
- Para prevenir a ferrugem, utilizar produtos de cuidado adequados, de acordo com as instruções do fabricante.

ADVERTÊNCIA

- Certificar-se de que não há óleo ou cera nos travões ou nos pneus.
- Se necessário, limpar os discos e pastilhas dos travões com um produto de limpeza de travões comercial e lavar os pneus com água morna e um detergente suave.
- Testar o desempenho dos travões e dos pneus antes de operar o veículo.

ARMAZENAMENTO

Por um curto período de tempo (alguns dias)

Armazene sempre o seu veículo num local fresco e seco. Se necessário, proteja-o do pó com uma cobertura do veículo.

Por períodos mais longos (várias semanas)

Retirar a bateria do veículo. Verificar ou ajustar a pressão dos pneus e levantar o veículo do chão de modo a que todas as rodas não estejam em contacto com o solo. Se tal não for possível, rodar os pneus todos os meses para evitar danos causados por tensão parcial nos pneus ao longo do tempo.

POR

CUIDADOS E ARMAZENAMENTO

ADVERTÊNCIA

Por favor guardar o veículo numa sala bem ventilada com o máximo de ar seco possível. Um local com elevada humidade conduzirá à formação de ferrugem.

Armazenamento de baterias

- Se o veículo não tiver sido utilizado durante mais de um mês, retirar a bateria do veículo, carregá-lo entre 30% e 70%, e armazená-lo num local seco a 0-40° C.
- Se a bateria for armazenada por mais de dois meses, verificar o SoC de poucas em poucas semanas e recarregar, se necessário.
- Nunca armazene a bateria totalmente carregada.
- Carregue a bateria antes de reinstalar.

POR

DADOS TÉCNICOS

DADOS TÉCNICOS - XAM

BATERIA	CE	L1E
Capacidade (Bruta):	35Ah / 2590Wh	35Ah / 2590Wh
Células:	LG 2170 NMC Cells	LG 2170 NMC Cells
Características:	Removível, pode ser carregado quando instalado em bicicleta ou separadamente.	Removível, pode ser carregado quando instalado em bicicleta ou separadamente.
Voltagem (nominal):	74 V	74 V
TRAVÕES	CE	L1E
Disco:	Aço inox, 210mm de diâmetro, 2,0mm de espessura	Aço inox, 210mm de diâmetro, 2,0mm de espessura
Tipo:	Pinças hidráulicas de 4 pistões fr e rr	Pinças hidráulicas de 4 pistões fr e rr
Travagem Regenerativa:	-	Sim
CARREGAMENTO	CE	L1E
0-100% :	3 horas	3 horas
0-80% :	2 horas	2 horas
Tipo:	Carregador inteligente externo de voltagem variável. 110-240V, 84V 10A	Carregador inteligente externo de voltagem variável. 110-240V, 84V 10A
CONTROLADOR	CE	L1E
Características:	Algoritmo de controlo do motor Sine Wave	Algoritmo de controlo do motor Sine Wave
Corrente máxima:	150A	66A
DRIVETRAIN	CE	L1E
Cadeia:	420DX	420DX
Motor eléctrico:	Motor síncrono de íman permanente	Motor síncrono de íman permanente
Potência nominal:	5 kW	4 kW @ 2000umin
Potência de pico:	11kW	4,3 kW @ 1560umin
Roda dentada frontal:	13T	11T
Roda dentada traseira:	58T	58T
Relação de transmissão:	4,46	4,46
Torque Nominal (Motor):	21 Nm	19,1 Nm @ 2000umin
Torque de Pico (Motor):	58 Nm	46 Nm
Torque (roda):	260 Nm	242 Nm
Tipo:	Transmissão directa, corrente	Transmissão directa, corrente

POR

DADOS TÉCNICOS

DIMENSÕES	CE	L1E
Ângulo do garfo:	24°	24°
Trilho:	111mm - 4.37"	111mm - 4.37"
Comprimento:	1950mm	1950mm
Largura:	770mm	770mm
Altura:	1090mm	1090mm
Altura do assento:	860mm	860mm
Base da roda:	1330mm	1320mm
Distância ao solo:	320mm	320mm
CORPO E MOLDURA	CE	L1E
Moldura:	6082 alumínio - extrudido, forjado e usinado CNC e soldadura de tubos de aço	6082 alumínio - extrudido, forjado e usinado CNC e soldadura de tubos de aço
Corpo:	PP/ABS plástico	PP/ABS plástico
LUZES	CE	L1E
Farol:	-	LED Viga alta/baixa
Taillight:	-	LED
Indicadores:	-	LED
SUSPENSÃO FRONTAL	CE	L1E
Tipo:	Upside-down	Upside-down
Viagens:	200mm	200mm
Diâmetro:	43mm	43mm
Adjustabilidade:	Compressão/Rebound e pré-carga ajustável	Compressão/Rebound e pré-carga ajustável
SUSPENSÃO TRASEIRA	CE	L1E
Tipo:	Mono-shock	Mono-shock
Comprimento:	240mm	240mm
Viagens:	74mm	74mm
Adjustabilidade:	Compressão/Rebound e pré-carga ajustável	Compressão/Rebound e pré-carga ajustável
GUIDÃO	CE	L1E
Material:	Alumínio	Alumínio
Diâmetro:	22mm	22mm
Largura:	760mm	760mm

POR

DADOS TÉCNICOS

REGULAMENTAÇÃO	CE	L1E
Classificação:	Offroad	Onroad
Licença:	CE / EU	L1e
MODOS DE PASSEIO	CE	L1E
Modo de passeio 1:	Modo Tartaruga: Modo de conservação de energia. Limitado a 25 km/h. 3.5h de autonomia da bateria	Modo Tartaruga: Modo de conservação de energia.
Modo de passeio 2:	Modo coelho: Enduro ou passeio activo por trilhos. 1-2h de equitação	Modo coelho: Utilização desportiva da estrada.
Modo de passeio 3:	Modo foguete: Modo Boost, torque máximo e velocidade durante 9 segundos. Tempo de montagem até 1h	Modo foguete: Modo Boost, torque máximo
Modo inverso:	Máx. 9 km/h	Máx. 9 km/h
VELOCIDADE E ALCANCE	CE	L1E
Consumo:		31 Wh/km
Alcance:	Trilha/Enduro equitação: 1-2 horas	83km
Velocidade máxima:	~80km/h* (* Superfície plana, 75kg Cavaleiro, >80% Estado de Carga)	45km/h
PESO	CE	L1E
Bateria:	15 kg	15kg
Veículo (sem Bateria):	68 kg	64kg
Massa máxima admissível:	199 kg	199 kg
Lugar:	1 Person	1 Person
RODAS E PNEUS	CE	L1E
Hubs:	Cubos forjados e CNC de alumínio com eixo de 20mm	Cubos forjados e CNC de alumínio com eixo de 20mm
Frente da jante:	19x1.60, spoked	19x1.60, spoked
Ancoradouro:	18x2.15, spoked	18x2.15, spoked
Frente de pneus:	CST CM721 70/100-19 off-road	2.75-19 Kenda
Pneus traseiros:	CST CM722 90/100-18 off-road	3.00-18 Kenda

POR

PLANO DE MANUTENÇÃO

Os intervalos de inspecção devem ser observados, caso contrário o direito à garantia expira.		Depois do primeiro 1.000 km	Todos 1.000 km	Todos 3.000 km	Todos os anos	De 2 em 2 anos
Interruptor de exibição	Verifique	Verifique				
Sistema eléctrico	Verifique	Verifique			Verifique	
Bateria	Verifique	Verifique			Verifique	
Rolamento de roda	Verifique Substituir	Verifique		Verifique		
Orla	Verifique Substituir	Verifique	Verifique			
Sistema de travagem	Verifique Substituir	Verifique		Substituir		
Linha de travagem	Verifique			Verifique		
Disco de travões	Verifique Limpar Substituir	Verifique		Limpar		
Líquido para travões	Verifique Substituir	Verifique		Verifique		Substituir
Pastilhas de travão	Verifique Substituir	Verifique	Substituir	Substituir		
Corrente, roda dentada traseira	Verifique Limpar Substituir	Verifique Limpar		Substituir		
Garfo de suspensão	Verifique Limpar	Verifique		Verifique Limpar		
Damper	Verifique Limpar	Verifique		Verifique Limpar		
Rolamento da cabeça de direcção	Verifique	Verifique		Verifique		
Suporte lateral	Verifique Limpar Lubricate	Verifique Limpar Lubricate	Verifique Limpar Lubricate			
Ajuste apertado de todos os parafusos e porcas acessíveis	Verifique	Verifique		Verifique		

NOTA

Por favor, efectue os trabalhos de manutenção adequados no seu veículo. A garantia só pode ser concedida se o veículo tiver sido reparado de acordo com este calendário

NOTA

O veículo deve ser constantemente verificado quanto a ferrugem. O proprietário é pessoalmente responsável pela prevenção da ferrugem.

PLANO DE MANUTENÇÃO

Após os primeiros 1.000 km Data: Km estado:	1. Inspeção Data: Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

2. Inspeção Data: Km estado:	3. Inspeção Data: Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

4. Inspeção Data: Km estado:	5. Inspeção Data: Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

6. Inspeção Data: Km estado:	7. Inspeção Data: Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

IMPORTANTE: A garantia só pode ser concedida se o veículo tiver sido reparado de acordo com o calendário de manutenção e tiver sido introduzido aqui.

MAINTENANCE PLAN

POR

8. Inspeção	9. Inspeção
Data:	Data:
Km estado:	Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

10. Inspeção	11. Inspeção
Data:	Data:
Km estado:	Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

12. Inspeção	13. Inspeção
Data:	Data:
Km estado:	Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

14. Inspeção	15. Inspeção
Data:	Data:
Km estado:	Km estado:
Carimbo / assinatura do revendedor	Carimbo / assinatura do revendedor

IMPORTANTE: A garantia só pode ser concedida se o veículo tiver sido reparado de acordo com o calendário de manutenção e tiver sido introduzido aqui.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A empresa,
KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
A-3494 Gedersdorf

declara que este produto está em conformidade com as seguintes directivas e normas da UE.

Designação do produto:	Electric Motorcycle
Designação do modelo/tipo:	Malaguti XAM
Designação do modelo/tipo Bateria:	Lithium-ion battery - DM3862007
Modelo/tipo de designação Carregador:	SPC-1000WWE-xxxxyy-z ("xx", "yy" and "z" são variável, ver lista de modelos para mais detalhes)

2006/42/EG
2014/30/EU
2014/35/EG

Directiva sobre maquinaria
Compatibilidade electromagnética
Directiva de Baixa Tensão

POR

Referências individuais:

EN ISO 12100:2010	EN 61000-3-2:2019+A1:2021
EN ISO 13849-1:2015	EN 61000-3-3:2013+A2:2021
EN 16029:2012	EN 61000-6-2:2019
EN 60204-1:2018	EN 61000-6-4:2019

A única responsabilidade pela emissão desta declaração de conformidade é da KSR Group GmbH, tanto como fabricante como como detentor do documento autorizado.

Gedersdorf, 20.12.2022

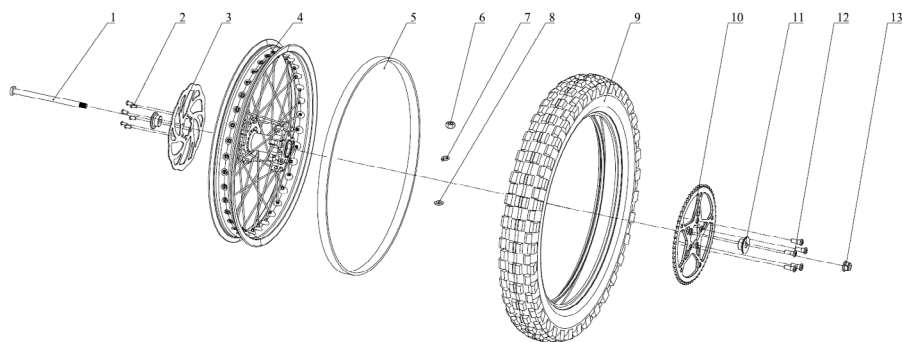


KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria
www.ksr-group.com

COO Helmut Groll

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

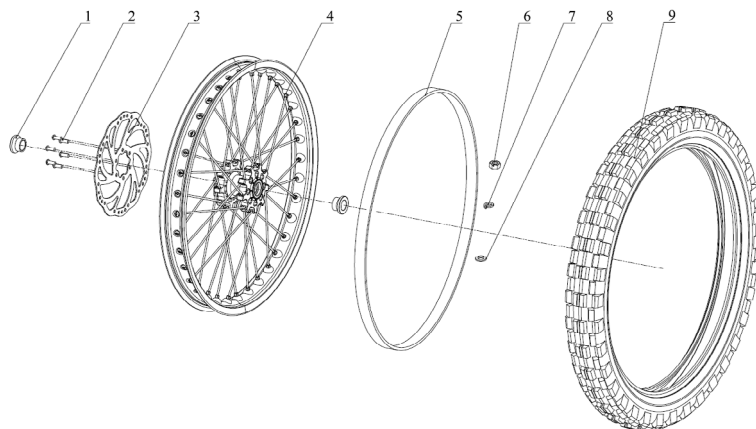
Rabo da roda traseira



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	319003014001	Eixo traseiro	1
2	401016001001	Parafuso	6
3	309007010001	Disco de travão	1
4	307039002001	Rabo de roda traseira	1
5	307009041001	Fita	1
6	404001004005	Porca	1
7	405003011007	Arruela de mola	1
8	405006047005	Máquina de lavar	1
9	307010101001	Bloco antiderrapante da roda traseira	1
10	307007277001	Pneus e tubo interior (incluir fita adesiva)	1
11	311027004001	Pinhão motorizado	1
12	307042001001	Manga lateral da jante traseira	2
13	403030001001	Parafuso	5
14	404005009001	Porca	1

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

Rabo da roda dianteira



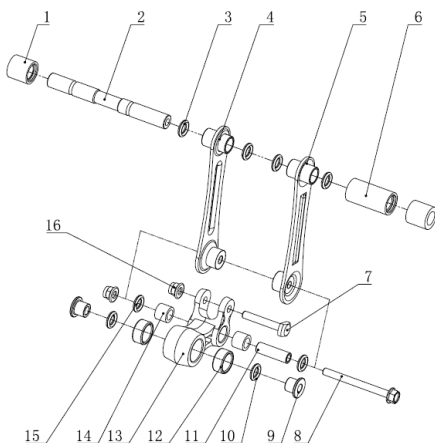
Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	307041001001	Manga lateral da roda dianteira	2
2	401016001001	Parafuso	6
3	309007010001	Disco de travão	1
4	307038002001	Rabo de roda dianteira	1
5	307009041001	Fita	1
5	404001004005	Porca	1
6	405003011007	arruela de mola	1
7	405006047005	Máquina de lavar	1
8	307010001001	Bloco antiderrapante da roda dianteira	1
9	307007278001	Pneus e tubo interior (incluir fita adesiva)	1

POR

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

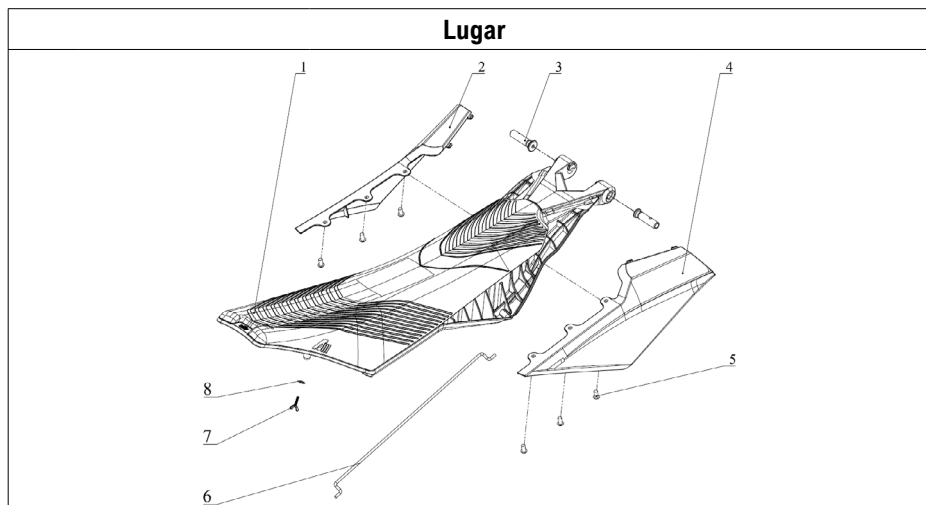
POR

Ligação



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	305056001001	manga exterior do balancim em nylon	2
2	603027001001	liner	1
3	319075004001	Anel de vedação O	4
4	305052002002	balancim de braço de balancim L	1
5	305057001002	balancim de braço de balancim R	1
6	305055001001	Manga de nylon médio	1
7	401012001001	Parafuso T	1
8	401010004001	Parafuso	1
9	603029002002	liner	2
10	319075002001	O anel de vedação	2
11	603028001001	Revestimento intermédio	1
12	409009002001	Rolamento	2
13	306008004002	Ligação	1
14	409009001001	Rolamento	2
15	319075003001	O anel de vedação	2
16	404030002001	Porca	2

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES



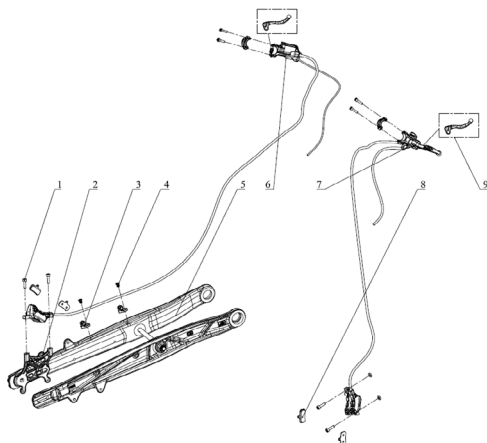
POR

Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	313020002001	Assento	1
2	304114002001	Tampa lateral esquerda do meio	1
3	602003052003	Pino fixo	2
4	304115002001	Tampa lateral direita do meio	1
5	403004036001	Parafuso	6
6	303237001001	Barra de suporte do assento	1
7	401015001001	Parafuso borboleta	1
8	405006063001	Máquina de lavar	1

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

POR

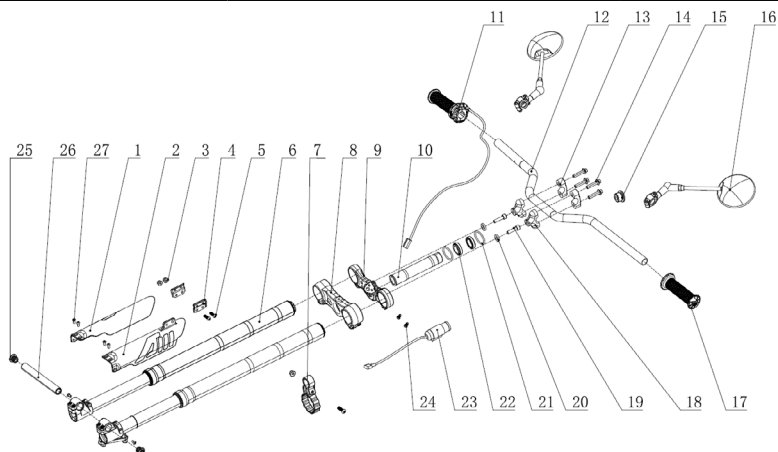
Travão de cú



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	401017001001	Parafuso	2
2	308057001001	Suporte do travão traseiro	1
3	318001002002	Clip	2
4	403001009001	Parafuso	2
5	306037001001	Braço de baloiço	2
6	308058006001	Travão traseiro Assy	1
7	308059006001	Travão dianteiro Assy	1
8	308060002001	Pastilha de travão	4
9	310005012001	Alavanca do travão	2

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

Garfo dianteiro

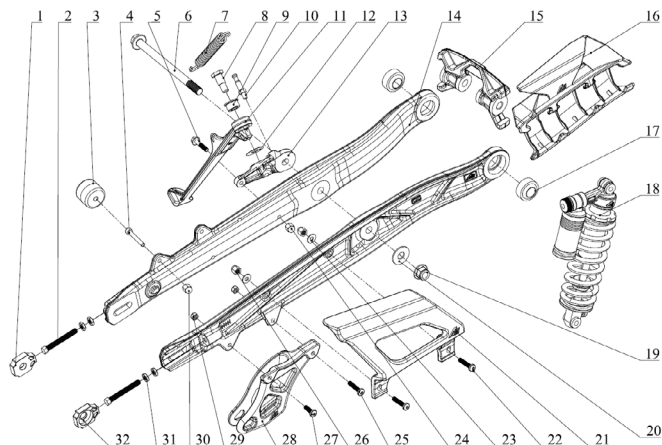


Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	304120002001	Tampa direita do garfo dianteiro	1
2	304119002001	Tampa esquerda do garfo dianteiro	1
3	404030003001	Porca	3
4	603001115002	Suporte de tubos	2
5	403004037001	Parafuso	3
6	305053003001	Garfo dianteiro	1
7	318100001001	Suporte de tubos	1
8	310022136001	Grampo triplo inferior	1
9	310021034001	Grampo triplo superior	1
10	608002002005	Talo de direcção	1
11	315037059001	Acelerador electrónico	1
12	310001149001	Barra de punho	1
13	310133007001	Suporte da barra de suporte do Handbe superior	2
14	401006009001	Parafuso	4
15	319078001001	Plug, haste de direcção	1
16	310035008001	Espelho traseiro	1
17	310057147001	Punho esquerdo	1
18	310134007001	Suporte de barra de cabo LOWER	2
19	401006007001	Parafuso	2
20	310143002001	Bush	2
21	319034008002	O anel de vedação	2
22	409011001001	Rolamento	2
23	318102001001	Fechadura principal	1
24	403001010001	Parafuso	2
25	319079002001	Tampão de parafuso do eixo dianteiro	2
26	307027006001	Eixo dianteiro	1
27	403004039001	Parafuso	6

POR

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

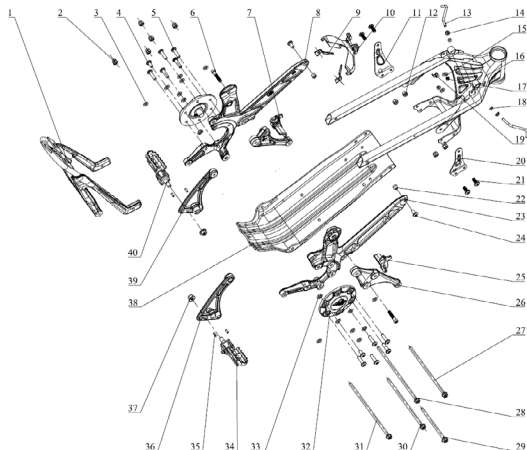
Braço oscilante traseiro



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	311100001001	Ajustador de corrente esquerda	1
2	401003017001	Parafuso	2
3	303115004001	Lado do assento limite do stand	1
4	401006010001	Parafuso	1
5	401009005001	Parafuso	1
6	401009004001	Parafuso	1
7	303239001001	Mola de dupla tensão	1
8	403029004001	Parafuso	1
9	319001303001	Bucha lateral do suporte	1
10	608003019002	Pino de retenção da mola de tensão	1
11	303012262001	Suporte lateral	1
12	405006064001	Máquina de lavar	1
13	303238001001	Assento fixo de suporte lateral	1
14	306037001001	Braço de baloiço	2
15	603001165001	Reforço do braço oscilante	1
16	304034021001	Capa do garfo traseiro	1
17	409010001001	Rolamento	2
18	305054002001	Rabo de amortecedor traseiro	1
19	404005009001	Porca	1
20	319077002001	Máquina de lavar	1
21	304062040001	Cobertura de corrente	1
22	405006063001	Máquina de lavar	2
23	404028003001	Porca de capa	1
24	403004041001	Parafuso	1
25	404028002001	Porca de capa	2
26	403004040001	Parafuso	1
27	301062002001	Guia de corrente	1
28	404027001001	Porca	2
29	404028003001	Porca de capa	1
30	404002008001	Porca	4
31	311101001001	Ajustador de corrente direita	1

SPARE PARTS LIST

Frame



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	606023001001	Sub-estrutura	1
2	404028001001	Porca de capa	5
3	319077001001	Máquina de lavar	14
4	403029002001	Parafuso	2
5	403029001001	Parafuso	10
6	401006004001	Parafuso	2
7	603001113001	Suporte de bateria esquerda	1
8	601001479001	Suporte do motor esquerdo	1
9	609094001002	Placa de fixação de borracha	2
10	319076001001	Tampão de borracha	1
11	601001507005	Chapa de reforço de armação-esquerda	1
12	404029001001	Porca	4
13	601001420003	Suporte de fixação do lado frontal	2
14	404025001001	Porca	2
15	405010002001	Máquina de lavar	2
16	303001457001	Moldura	1
17	404030003001	Porca	2
18	319016031001	Arruela de borracha	2
19	318001003001	Fivela do tubo de óleo do travão traseiro _ preto	1
20	601001507006	Chapa de reforço da armação-direita	1
21	403029003001	Parafuso	4
22	404026001001	Porca afunilada	2
23	601001480001	Suporte de motor direito	1
24	403029005001	Parafuso	2
25	603001114001	Suporte de bateria direita	1
26	603001112001	Suporte fixo de amortecedor de choques	2
27	401010001001	Parafuso	1
28	401010002001	Parafuso	1
29	401010003001	Parafuso	1
30	401010001001	Parafuso	1
31	401010002001	Parafuso	1

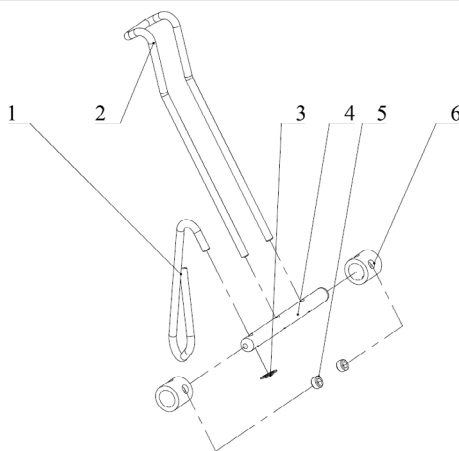
POR

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

32	601001478001	Suporte de fixação do braço oscilante traseiro	2
33	404002008001	Porca	2
34	606009010001	Apoio para os pés direito	1
35	407008005001	Alfinete	4
36	606010006002	Suporte de apoio para os pés direito	1
37	404005008001	Porca	2
38	609088002005	Guarda do motor	1
39	606010005002	Suporte de apoio para os pés à esquerda	1
40	606009011001	Apoio para os pés à esquerda	1

POR

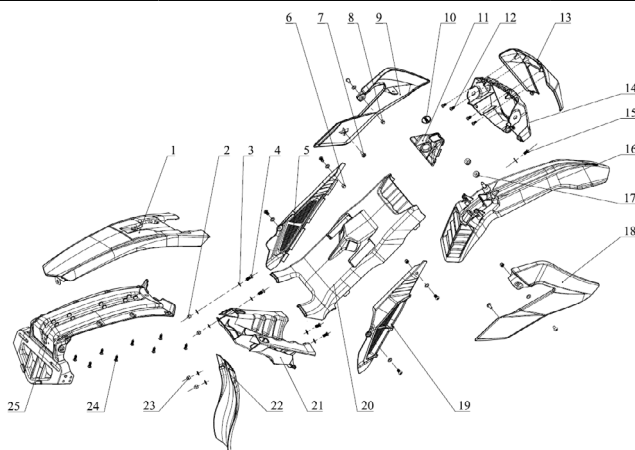
Mecanismo de prensagem da bateria



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	319073001001	Mola de torção de bloqueio	1
2	319072001001	Mola de torção de fixação da bateria	1
3	410001002001	Cartão de mola (grampo de rolamento)	1
4	609092001001	Eixo de mola de torção	1
5	403028001001	Parafuso	2
6	609091001001	Bucha de mola de torção	2

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

Corpo Plástico

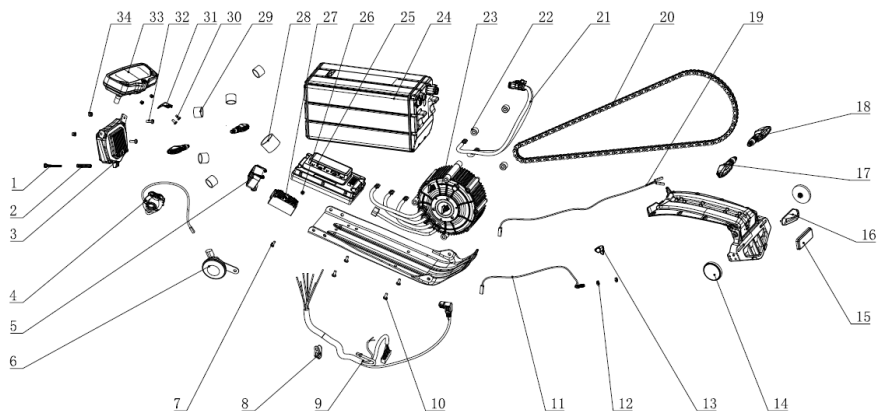


Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	304009021001	Pára-choques traseiros	1
2	404028002001	Parafuso	2
3	405006063001	Máquina de lavar	16
4	403004038001	Parafuso	2
5	304112001001	Tampa esquerda do controlador,preto	1
6	404028002001	Porca de capa	2
7	403005122001	Parafuso	2
8	404028003001	Porca de capa	2
9	304002023001	Tampa frontal e esquerda, branca	1
10	318103002001	Tampa do botão de interruptor	1
11	304118001001	Botão interruptor tampa superior	1
12	403015006001	Parafuso	4
13	304014011001	Cobertura da luz da cabeça	1
14	304121002001	Placa de montagem de luz da cabeça	1
15	403004036001	Parafuso	10
16	304015024001	Pára-choques dianteiros, branco	1
17	301056004001	Tampa frontal e direita, branca	1
18	304113001001	Tampa direita do controlador,preto	1
19	304116001001	Tampa da bateria,preto	1
20	304117001001	Caixa de armazenamento,preta	1
21	304018015001	Pára-choques traseiros,preto	1
22	404028002001	Porca de capa	2
23	403015006001	Parafuso	8
24	304122001001	Placa de matrícula de montagem	1

POR

LISTA DE PEÇAS SOBRESSALENTES

Sistema eléctrico



Nº	Código da planta	Descrição	Quantidade
1	401004002001	Parafuso	1
2	303178003001	Primavera	1
3	316013088001	Luz da cabeça	1
4	315201001001	Interruptor multi-funções	1
5	315202001001	Caixa do condutor	1
6	316009008001	Trompa	1
7	401008002001	Parafuso	1
8	609099001001	Clipe de arame	1
9	315134004001	Arnês de arame	1
10	401008001001	Parafuso	4
11	315203001001	Interruptor de suporte lateral	1
12	404032001001	Porca	2
13	315204001001	Sensor de medição de velocidade	1
14	318006007001	Reflector de recuperação lateral	2
15	318006008001	Reflector de recuperação traseira	1
16	316020049001	Luz traseira	1
17	316052001001	Luz de viragem à esquerda	2
18	316053001001	Luz giratória direita	2
19	315007066001	Ligação do fio de transferência	1
20	311011278001	Cadeia	1
21	315137001001	Linha de saída DC	1
22	609093001001	Espaçador motor	3
23	315031040001	Motor	1
24	315006027001	Bateria	1
25	315021383001	Controlador	1
26	404033001001	Contraporca de nylon	3
27	305027007001	Conversor CC	1
28	318027005001	bandage 58	1
29	318027004001	bandage 48	3
30	401013003001	Parafuso	2
31	601019007002	Suporte de exposição	1
32	401013002001	Parafuso	2
33	317001702001	Mostrar	1
34	404033002001	Contraporca de nylon	2

ESPAÇO PARA NOTAS

Area for notes with horizontal dashed lines.

POR



Malaguti



Distribuído por:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Fabricante:

KSR Group GmbH
Im Wirtschaftspark 15
3494 Gedersdorf
Austria

Copyright © 2022

Todos os direitos reservados. Estas instruções de funcionamento estão protegidas por direitos de autor. A reprodução sob forma mecânica, electrónica ou qualquer outra sem a autorização escrita do fabricante é proibida.